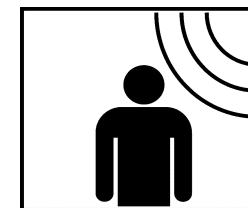


Tabella di livelli sonori
Costruzione di macchine e impianti
(incluso fabbriche di rubinetteria)

Tableau de niveaux sonores
Construction de machines et d'équipement
(inclus fabriques de robinetterie)

Schallpegeltabelle
Maschinen- und Anlagenbau
(inklusive Armaturenfabriken)



Carichi fonici caratteristici associati a professioni e funzioni

Expositions au bruit caractéristiques pour des professions et des fonctions

Typische Lärmbelastungen für Berufe und Funktionen

Code Suva

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	LEX	M	Aud	n	LQC	BC
Fabbriche macchine	Ateliers de construction mécanique	Maschinenfabriken					2500	
Reparto trancitura	Atelier de découpage	Zuschneiderei					2504	
Tagliatore (acciaio)	Coupeur (acier)	Zuschneider (Stahl)	83	-	-		1016.8	99990022
Tagliatore (alluminio)	Coupeur (aluminium)	Zuschneider (Aluminium)	95	2	A		1016.7	99990022
Addetto al taglio al cannello	Découpeur au chalumeau	Ausbrenner	86	2	A		1093.11	25301006
Addetto alla taglierine al laser	Découpeur à la découpeuse à laser	Ausbrenner an Laser-Schneidanlagen	80	-	-		1094.8	25301006
Tagliatore (taglierine a getto d'acqua)	Coupeur (machine à découper par jet d'eau)	Zuschneider (Wasserstrahlschneidmaschine)	86	2	A		1099.9	99990022
Fucina	Forge	Schmiede					1809	
Fabbro-ferraio	Forgeron	Schmied	95	2	A		1814.9	25305004
Reparto piegatura	Atelier de pliage	Abkanterei					2505.5	
Smussatore	Chanfreineur	Abkanter	83	-	-		1087.9	25304025
Reparto punzonatura	Atelier d'estampage	Stanzerei					1083	
Regolatore	Régleur	Einrichter	86	2	A		1085.3	25209033
Punzonatore	Estampeur	Stanzer	90	2	A		1085.5	25209003
Lavori con punzonatrici piccoli	Travailler avec des petites presses	Arbeiten an Kleinanzmaschinen	83	-	-		1085.7	25209003
Punzonatore (punzonatrici automatiche)	Estampeur (presses automatiques)	Stanzer (Stanzautomaten)	90	2	A		2145.9	25209003
Punzonatore (punzonatrici automatiche insonorizzate)	Estampeur (presses automatiques insonorisées)	Stanzer (Stanzautomaten gekapselt)	86	2	A		2145.5	25209003
Punzonatore (punzonatrici e intagliatrici)	Estampeur (poinçonneuse et grignoteuse)	Stanzer (Stanz- u. Nibbelautomaten)	86	2	A		1086.9	25209003
Punzonatore (punzonatrici e laser automatiche)	Estampeur (presses et laser automatiques)	Stanzer (Stanz- und Laserautomat)	83	1	-		1086.8	25209003
Lavorazione della lamiera	Façonnage des tôles	Blechbearbeitung					2509	
Lattoniere	Ferblantier	Spengler	90	2	A		2511.9	23206002

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	LEX	M	Aud	n	LQC	BC
Saldatore a gas inerte (MIG/MAG)	Soudeur gaz inerte (MIG/MAG)	Schweisser Schutzgas (MIG/MAG)	95	2	A		1107.9	25301015
Saldatore (TIG)	Soudeur (TIG)	Schweisser (TIG)	80	-	-		1106.8	25301015
Saldatore (> 10% MIG/MAG)	Soudeur (> 10% MIG/MAG)	Schweisser (> 10% MIG/MAG)	86	2	A		1106.6	25301015
Fabbro	Serrurier	Schlosser	90	2	A		2513.9	25308046
Lavorazione meccanica	Usinage mécanique	Mechanische Bearbeitung					2506.1	
Polimeccanico	Polymécanicien	Polymechaniker	80	-	-		2506.9	25403028
Lavorazione meccanica (grandi pezzi, macchine incapsulate)	Usinage mécanique (grosses pièces, machines entourées)	Mechanische Bearbeitung (Grossstücke, gekapselte Maschinen)	83	1	-		2507.8	25204001
Lavorazione meccanica (grandi pezzi, macchine convenzionale)	Usinage mécanique (grosses pièces, machines conventionnelle)	Mechanische Bearbeitung (Grossstücke, konventionelle Maschinen)	86	2	A		2507.9	25204001
Conduttore di macchine utensili ad alta velocità	Conducteur de machines-outils à grande vitesse	Werkzeugmaschinist (Hochgeschwindigkeit)	83	1	-		2746.8	25204001
Tornitore al tornio automatico (macchine incapsulate)	Décolleteur (machines entourées)	Automatendreher (gekapselte Maschinen)	83	1	-		2317.8	25204001
Tornitore al tornio automatico (macchine convenzionale)	Décolleteur (machines conventionnelle)	Automatendreher (konventionelle Maschinen)	86	2	A		2317.9	25204001
Rettificatore	Meuleur	Schleifer	80	-	-		1046.9	25203020
Trapanatore	Perceur	Bohrer	80	-	-		1026.9	25204001
Trapanatore per fori profondi	Perceur pour forage profond	Tieflochbohrer	86	2	A		1026.8	25204001
Rettificatore, polituratore (meno di 20 ore/settimana)	Meuleur, polisseur (moins de 20 heures/semaine)	Schleifer, Polierer (weniger als 20 Std./Woche)	86	2	A		1140.9	25203035
Rettificatore, polituratore (più di 20 ore/settimana)	Meuleur, polisseur (plus de 20 heures/semaine)	Schleifer, Polierer (mehr als 20 Std./Woche)	90	2	A		1140.8	25203035
Lavori con CO2 Blasting per oltre 2 ore/settimana	Travaux avec nettoyage à la neige carbonique plus de 2 heures/semaine	Arbeiten mit Trockeneisstrahlreinigung über 2 Std./Woche	86	2	A		1151.9	99990023
Reparto Trowal	Atelier Trowal	Trowalabteilung					1150.1	
Lavori a impianti Trowal schermati	Travaux avec des installations Trowal coffrées	Arbeiten an Trowalanlage (verschalt)	83	1	-		1154.9	46105067
Lavori a impianti Trowal non schermati	Travaux avec des installations Trowal non-coffrées	Arbeiten an offenen Trowalanlagen (unverschalt)	86	2	A		1154.8	46105067
Controllo	Contrôle	Kontrolle					2539	
Controllore	Contrôleur	Kontrollleur	80	-	-		2540.9	46101012
Reparto tempera	Atelier de trempe	Härterei					2439	
Temperatore	Trempeur	Härter	80	-	-		1162.9	25201004

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	LEX	M	Aud	n	LQC	BC
Galvanizzazione	Galvanisation	Galvanik					2695	
Galvanostegista	Galvaniseur	Galvaniker	75	-	-		1172.9	25202011
Reparto verniciatura	Atelier de peinture	Malerei					1180	
Sabbiatore a getto con casco ad immissione d'aria fresca	Sableur au jet avec cagoule à insufflation d'air frais	Sandstrahler mit Führungsrohr und Frischlufthelm	90	2	A		1147.9	25104015
Verniciatore	Vernisseur	Lackierer	83	1	-		1181.8	25705009
Montaggio macchine	Montage de machines	Maschinenmontage					2534	
Meccanico di macchine	Mécanicien de machines	Maschinenmechaniker	80	-	-		2535.9	25403028
Operatore in automazione / Elettromeccanico	Automaticien / Electromécanicien	Automatiker / Elektromechaniker	75	-	-		2451.9	25506016
Installatori di ascensori impianti modificato	Monteur d'ascenseurs des installations modifier	Aufzugsmonteur Umbauten	80	1	-		0932.9	23210051
Installatori di ascensori nuovi impianti	Monteur d'ascenseurs nouvelles installations	Aufzugsmonteur Neuanlagen	83	1	-		0932.8	23210051
Reparto utensileria	Atelier d'outillage	Werkzeugmacherei					2415	
Meccanico attrezzista	Outilleur	Werkzeugmacher	80	-	-		9028.9	25401001
Arrotino per utensili	Aiguiseur d'outils	Werkzeugschärfer	83	1	-		9035.9	25203008
Rubinetteria (attività aggiuntive)	Fabriques d'armatures (activités supplémentaires)	Armaturenfabriken (zusätzliche Tätigkeiten)					2300	
Deposito rottami	Dépôt de ferraille	Schrottplatz					1501	
Operaio di parco	Ouvrier de place	Platzarbeiter	86	2	A		1502.9	99990023
Forni	Fours	Ofenanlagen					1509	
Fonditore	Fondeur	Schmelzer	83	1	-		1512.9	25101012
Aimisteria	Noyautage	Kernmacherei					1545	
Animista (reparto formatura a mano)	Noyauteur (moulage à la main)	Kernmacher (Handformerei)	80	-	-		1546.9	25103001
Animista (macchine spara-anime)	Noyauteur (machines à tirer les noyaux)	Kernmacher (Kernschiessmaschinen)	83	1	-		1547.9	25103001
Formatura	Moulage	Formerei					1534	
Formatore a mano	Mouleur à la main	Handformer	86	2	A		1537.9	25103039
Formatore alla macchina	Mouleur à la machine	Maschinenformer	95	2	A		1541.9	25103002
Fonderia	Fonderie	Giesserei					1554	
Agente tecnico di fonderia	Agent technique de fonderie	Giessereitechnologe	86	2	A		1555.8	25102033
Colatore in conchiglia	Mouleur-fondeur de coquilles	Kokillengiesser	83	-	-		1561.9	25102016

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	LEX	M	Aud	n	LQC	BC
Posti di distaffatura	Postes de démoulage	Auspackstellen					1564	
Distaffatura di pizzi medi e piccoli	Démoulage de petites et moyennes pièces	Auspacken Mittel- und Kleinstücke	95	2	A		1567.9	46102031
Rifinitura dei getti	Traitement ultérieur	Gussnachbehandlung					1570	
Sbavatore di ghisa	Ebarbeur de fonte	Gussputzer	95	2	A		1575.9	25104008
Sabbiatore	Sableur	Sandstrahler	90	2	A		1145.9	25104015
Pressatura a caldo	Atelier d'estampage à chaud	Warmpresserei					2300.2	
Fucinatore di stampi	Forgeron à matrices	Gesenkschmied	90	2	A		2301.9	25305026
Modellisteria in legno	Atelier de modelage	Modellschreinerei					3749	
Modellista tecnico	Modeleur technique	Technischer Modellbauer	86	2	A		3752	46105015
Attività di applicazione generale	Activités d'application générale	Allgemein gültige Tätigkeiten					9015	
Spedizione	Expédition	Spedition					9141	
Imballatore con pistola chiodatrice	Emballeur avec pistolet de clouage	Packer mit Nagelpistole	86	2	A		9144.8	46102002
Speditore	Expéditeur	Speditionsmitarbeiter	80	-	-		9140.9	46103002
Addetto alla logistica	Logosticien	Logistiker	80	-	-		8050.8	33206004
Trasporto	Transport	Transport					8000.5	
Carrellista	Conducteur de chariots élévateurs	Staplerfahrer	83	-	-		8051.9	34501013
Camionista	Chauffeur de camion	Lastwagenfahrer	75	-	-		8201.5	34202001
Manutenzione	Entretien	Unterhalt					9657	
Falegname con macchine per la lavorazione di legno meno di 10 ore/settimana	Menuisier avec machines à travailler le bois moins de 10 heures/semaine	Schreiner mit Maschinenarbeiten unter 10 Stunden/Woche	83	1	-		9045.6	26105044
Falegname con macchine per la lavorazione di legno per oltre 10 ore/settimana	Menuisier avec machines à travailler le bois plus de 10 heures/semaine	Schreiner mit Maschinenarbeiten über 10 Stunden/Woche	86	2	A		9045.5	26105044
Meccanico di manutenzione	Mécanicien de maintenance	Unterhaltsmechaniker	80	1	-		9034.9	25404113
Fabbro di manutenzione	Serrurier de maintenance	Unterhaltsschlosser	86	2	A		9024.5	25306032
Elettricista di fabbrica	Electricien d'entreprise	Betriebselektriker	75	-	-		9062.3	23210027
Magazziniere	Magasinier	Magaziner	75	-	-		9100.9	46103020
Muratore di fabbrica	Maçon d'entreprise	Betriebsmaurer	86	2	A		9010.8	23101001

Tabella di livelli sonori
Costruzione di macchine e impianti
(incluso fabbriche di rubinetteria)

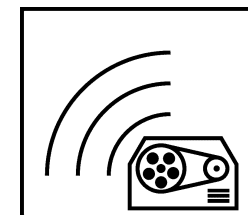
Tableau de niveaux sonores
Construction de machines et d'équipements
(inclus fabriques de robinetterie)

Schallpegeltabelle
Maschinen- und Anlagenbau
(inklusive Armaturenfabriken)

Carichi fonici caratteristici associati
a fonti di rumore, zone e attività

Expositions au bruit caractéristiques
par sources de bruit, zones et activités

Typische Lärmbelastungen für
Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten



Code Suva

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	Leg ^{dB(A)} GP AP	LQC	BC
Fabbriche macchine	Ateliers de construction mécanique	Maschinenfabriken		2550	
Reparto tranciatura	Atelier de découpage	Zuschneiderei	80	2504.01	
Seghe circolare per l'acciaio	Scies circulaires à métaux pour l'acier	Metallkreissägen für Stahl	83	1016.3	99990022
Seghe circolare per metallo leggero	Scies circulaires à métaux pour le métal léger	Metallkreissägen für Leichtmetall	95	1016.4	99990022
Seghe ad arco (alternative)	Scies à archet à métaux	Bügelsägen	80	1012	99990022
Seghe a nastro	Scies à ruban	Bandsägen	83	1015	99990022
Troncatrici	Tronçonneuses à disque	Trennschleifmaschinen	95	1019	99990022
Cesoie a ghigliottina fino a 8 mm	Cisailles à guillotine jusqu'à 8 mm	Tafelscheren bis 8 mm	86	2127.01	99990022
Posti d'ossitaglio	Postes d'oxycoupage	Brennschneidanlagen	90	1093.1	25301006
Intagliatrici	Grignoteuses	Nibbelmaschinen (Nager)	90	1095.2	99990022
Taglierine a getto d'acqua	Machine à découper par jet d'eau	Wasserstrahlenschneidmaschine	86	1099	99990022
Taglierine al laser	Découpeuses à laser	Laser-Schneidmaschinen	80	1094.2	99990022
Fucina	Forge	Schmiede	90	1810.01	
Forni di riscaldamento	Fours à réchauffer	Wärmeöfen	90	1812.11	25305004
Magli di fucina	Marteaux-pilons	Schmiedehämmer	100	1815.11	25305004
Presse sbavatrici	Presses à ébarber	Abgratpressen	90	1084.11	25305004
Reparto piegatura	Atelier de pliage	Abkanterei	80	1087.01	
Presse piegatrici	Presses à plier	Abkantpressen	83	1087.11	25304025
Piegatrici	Presses à plier	Biegemaschinen	83	1078.11	25304025
Reparto punzonatura	Atelier d'estampage	Stanzerei	83	1084	
Punzonatrici e intagliatrici CNC	Poinçonneuse et grignoteuse CNC	CNC-Stanz- und Nibbelmaschinen	90	1086.3	25209003
Punzonatrici piccole	Petites presses à découper	Kleinstanzmaschinen	83	1085.6	25209003

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	LegdB(A) GP AP	LQC	BC	
Pressa eccentrica , presse	Presses à excentriques, presses	Exzenterpressen, Pressen		90	1085.11	25209003
Pressa idraulica	Presses hydrauliques	Hydraulische Pressen		83	1085.4	25209003
Punzonatrici automatiche	Presses automatiques	Stanzautomaten		95	1086	25209003
Punzonatrici automatiche schermate	Presses automatiques insonorisées	Stanzautomaten verschalt		86	1086.1	25209003
Imbutitrici	Presses à emboutir	Tiefziehpressen		86	1088.1	25209003
Lavorazione lamiera, reparto costruzione metalliche	Façonnage des tôles , atelier de serrurerie	Blechbearbeitung, Schlosserei	86		2510.01	
Levigatrici	Polisseuses	Poliermaschinen		86	2337.01	25203035
Rettificatrici a nastro	Machines à ruban abrasif	Bandschleifmaschinen		90	2336	25203035
Puntatrici	Machines à souder par points	Punktschweissmaschinen		83	1111	25307002
Lavorazione meccanica	Usinage mécanique	Mechanische Bearbeitung	80		2506	
L'aria compressa (pistole con ugello multipli, 6 bar)	L'air comprimé (pistolet avec buse à canaux multiples, 6 bar)	Druckluft (Pistole mit Mehrlochdüse, 6 bar)		86	2506.5	25204001
L'aria compressa (pistole con ugello monoforo, Attenzione: obsoleto)	L'air comprimé (pistolet avec buse monotrou, Attention: obsolète)	Druckluft (Pistole mit Einlochdüse, Achtung: veraltet)		95	2506.6	25204001
Reparto tornitura	Atelier de tours	Dreherei	80		1035	
Torni	Tours	Drehbänke		80	1036.01	25204001
Torni a giostra convenzionale (tornitura ferro fuso)	Tours verticaux conventionnelle (tourner de la fonte)	Karussell-Drehbänke konventionell (Guss drehen)		86	1038.2	25204001
Torni a giostra convenzionale (tornitura acciaio)	Tours verticaux conventionnelle (tourner de l'acier)	Karussell-Drehbänke konventionell (Stahl drehen)		83	1038.1	25204001
Reparto fresatura	Atelier de fraisage	Fräserei	80		1030	
Fresatrici	Fraiseuses	Fräsmaschinen		83	1031	25204001
Fresatrici a comando numerico	Fraiseuses automatiques	Fräsautomaten NC-gesteuert		83	1032.01	25204001
High Speed Cutting	High Speed Cutting	High Speed Cutting		90	1032.2	25204001
Macchine a transfer	Centres d'usinage	Bearbeitungszentren		80	1032.1	25204001
Fresatrici per ingranaggi	Machines à fraiser les engrenages	Zahnradfräsmaschinen		80	1056.11	25204001
Reparto rifinitura	Atelier de meulage	Schleiferei	80		1044	
Rettificatrici piane e cilindriche	Machines à rectifier (plat et cylindrique)	Flach- und Rundschleifmaschinen		80	1046.01	25203020
Rettificatrici per interni	Machines à rectifier les alésages	Innenschleifmaschinen		83	1047.01	25203020
Rettificatrici per ingranaggi	Rectifieuses à engrenages	Zahnradschleifmaschinen		80	1049.01	25203020
Levigatrici	Polisseuses	Poliermaschinen		86	1053.01	25203035
Reparto alesatura	Atelier de perçage	Bohrerei	80		1026	

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	LegdB(A) GP AP	LQC	BC	
Trapani	Perceuses	Bohrmaschinen		80	1026.2	25204001
Alesatrici	Machines d'alésage	Bohrwerke		83	1031.1	25204001
Trapanatrice per fori profondi	Perceuses pour forage profond	Tiefloch - Bohrmaschinen		86	1026.4	25204001
Pialle	Machines à raboter	Hobelmaschinen		83	1023	25204001
Reperto Trowal	Atelier Trowal	Trowalabteilung	83		1150.11	
Vibratori Trowal	Installations Trowal	Trowalanlagen		90	1155	46105067
Vibratori Trowal schermati	Installations Trowal coffrées	Verschalte Trowalanlagen		83	1154.2	46105067
Reperto tempera	Atelier de trempe	Härtereie	80		1162.1	
Forni a gas	Fours à gaz	Gasöfen		80	1163	25201004
Galvanizzazione	Galvanisation	Galvanik	75		1172	25202011
Bagni ad ultrasuoni	Bains à ultrasons	Ultraschallbäder		90	2757	25202011
Reperto verniciatura	Atelier de peinture	Malerei	75		9070	
Impianti per evaporizzare	Installations pour évaporer	Abdampfanlagen		95	1155.1	23204045
Rettifica, lucidatura	Meulage, polissage	Schleifen, Polieren		83	1310.01	23204045
Pistole per la verniciatura a spruzzo	Pistolets de peinture	Spritzpistolen		83	1181.1	23204045
Impianti di rivestimento con polveri	Installation de revêtement par poudre	Pulverbeschichtungsanlagen		80	1183	23204045
Cambio colori (area compresso)	Changement de couleur (air comprimé)	Farbwechsel (Druckluft)		100	1183.1	23204045
Montaggio macchine	Montage des machines	Maschinenmontage		80	2535	25403028
Pistola per ribadire	Pistolet à riveter	Nietpistolen		86	1124	25403028
Avvitatrici a percussione	Tournevis à percussion	Schlagschrauber		95	1129.1	25403028
Rubinetteria (attività aggiuntive)	Fabriques d'armatures (activités supplémentaires)	Armaturenfabriken (zusätzliche Tätigkeiten)			2300	
Fonderia	Fonderie	Giessereie			1500	
Deposito rottami	Dépôt de ferraille	Schrottplatz	86		1502	46103002
Forni	Fours	Ofenanlagen	86		1513	
Forni a induzione	Fours à induction	Induktionsöfen		83	1512	25101012
Forni a olio o a gas	Fours à mazout ou à gaz	Oel- oder Gasöfen		90	1511	25101012
Preparazione sabbia	Préparation du sable	Sandaufbereitung	86		1525	25102033
Reperto animisteria	Noyautage	Kernmacherei	80		1545.1	
Formatura a mano con costipatore pneumatiche	Moulage à serrage à mains avec fouloir pneumatique	Handformerei mit pneumatischen Handstampfer		90	1546.2	25103001

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	LegdB(A) GP AP	LQC	BC	
Macchine spara-anime	Machines à tirer les noyaux	Kernschiessmaschinen		90	1547.2	25103001
Macchine spara-anime con silenziatori	Machines à tirer les noyaux avec silencieux	Kernschiessmaschinen mit Schalldämpfer		80	1547.1	25103001
Forni cottura anime	Fours de flambage des noyaux	Kernbrennöfen	80		1548	25103001
Formatura a mano	Moulage à la main	Handformerei	80		1536	
Formatura in staffe, costipatori pneum. portatili, sandslinger	Moulage des châssis, fouloirs pneum., serrage par projection	Kastenformerei, pneumatische Handstampfer, Sandslinger		86	1537.01	25103039
Formatura meccanica	Moulage mécanique	Maschinenformerei	95		1540	
Formatrici a scosse piccole	Petites machines à mouler à serrage sous secousses	Rüttelformmaschinen klein		95	1541.1	25102033
Formatrici a scosse grandi, formatrici a scosse automatiche	Machines à mouler grandes/autom. à serrage sous secousses	Rüttelformmaschinen gross, Rüttelformautomaten		100	1541.4	25102033
Colata	Coulage	Giessen	83		1554.1	
Colata in cubilotti	Coulage des poches	Pfannengiessen		86	1555.01	25102033
Fusione in conchiglie	Fonte en coquilles	Kokillengiesserei		83	1561	25102016
Posti di distaffatura	Postes de démoulage	Auspackstellen	90		1565	
Griglie a scosse	Grilles à secousses	Rüttelroste		95	1567.1	46102031
Distaffatura anime	Dénoyautage	Auskernen		100	1568.1	46102031
Pressatura a caldo	Atelier d'estampage à chaud	Warmpresserei	83		2300.3	
Presse a viti con volano a frizione	Presses à friction	Reibradspindelpressen		90	2301	25305026
Servizi ausiliari	Services auxiliaires	Hilfsbetriebe			9000.2	
Reparto utensileria	Atelier d'outillage	Werkzeugmacherei		80	9028	25401001
Affilatrici utensili	Machines à affûter les outils	Werkzeugschärfmaschinen		83	9035.21	25203008
Reparto edilizia	Département construction	Bauabteilung		83	9010	23107053
Martelli demolitori pneumatici (non insonorizzati)	Marteaux piqueurs pneumatiques (non insonorisés)	Abbauhämmer pneumatisch (nicht schallgedämmt)		105	0015.1	23107053
Impianti a pressione d'aria e di pompaggio	Installations à air comprimé et de pompage	Druckluft- und Pumpenanlagen			8470	
Locali compressori	Salles des compresseurs	Kompressorenräume		90	8464.01	29507403
Centrali riscaldamento	Centrales de chauffage	Heizzentralen		83	8422	29506011

Leggenda

Livello d'esposizione al rumore

Esposizione al rumore L_{EX} in dB(A) per un'attività tipica durante un anno di lavoro (2000 ore)

Misure generali

Misure M1:

- sondare le possibilità per combattere il rumore in base alla lista di controllo 67009,
- informare i lavoratori sui pericoli per l'udito e sulle conseguenze di un danno uditivo,
- istruire i lavoratori sulle necessarie misure di protezione e sulla loro applicazione,
- distribuire gratuitamente idonei protettori auricolari,
- raccomandare l'uso dei protettori auricolari per lavori rumorosi,
- non occupare donne incinte (ordinanza sulla protezione della maternità).

Misure M2, che integrano le misure M1:

- adottare misure antirumore,
- segnalare i posti di lavoro, le apparecchiature e le zone rumorose con il cartello "Protezione obbligatoria dell'udito",
- imporre l'uso dei protettori auricolari negli ambienti di lavoro rumorosi.

Visita audiometrica a bordo dell'automobile

Obbligo all'esame per dipendenti di età inferiore ai 40 anni

Non ha diritto alla visita

Numero di persone soggette a visita

Livello continuo equivalente di pressione sonora

Tipico livello continuo di pressione sonora di una fonte di rumore in dB(A) senza considerare il tempo di esposizione

Livello sonoro del rumore di fondo nel locale

Livello sonoro al posto di lavoro

Rumore impulsivo; Protettori auricolari obbligatori

Informazioni per la scelta dei dispositivi di protezione auricolare e sui fornitori:

www.suva.ch/protezione-per-l-udito

www.suva.ch/prodotti-di-sicurezza

Questo documento è disponibile soltanto come file PDF.

Légende

Niveau d'exposition au bruit

Exposition au bruit en dB(A) lors d'une activité typique sur une année de travail (2000 heures de travail)

Mesures générales

Mesures M1:

- Recensement des moyens de lutte antibruit selon la liste de contrôle 67009.
- Informer le personnel sur le danger du bruit pour son ouïe et sur les conséquences de lésions auditives.
- Instruire le personnel sur les mesures de sécurité requises et leur mise en œuvre.
- Distribuer gratuitement des protecteurs d'ouïe appropriés.
- Recommander le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants.
- Pas d'occupation des femmes enceintes (ordonnance sur la protection de la maternité).

Mesures M2 s'ajoutant aux mesures M1:

- Prendre des mesures contre le bruit.
- Signaler les postes de travail, les appareils et les zones concernés en y apposant des panneaux «Protecteur d'ouïe obligatoire».
- Imposer le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants.

Examen auditif dans l'automobile

Obligation de se soumettre aux examens pour le personnel âgé de moins de 40 ans

Aucun droit à se faire examiner

Nombre de personnes devant se soumettre aux examens

Niveau de pression acoustique continu équivalent

Niveau de pression acoustique typique d'une source de bruit en dB(A) sans prise en compte de la durée d'exposition

Niveau du bruit de fond dans le local

Niveau du bruit au poste de travail

Bruits impulsifs; Protectors d'ouïe obligatoires

Informations sur le choix et les fournisseurs de protecteurs d'ouïe:

www.suva.ch/protection-de-l-ouie

www.suva.ch/produits-de-securite

Ce document est disponible uniquement sous forme de fichier pdf.

Legende

Lärmexpositionspegel

Für eine Tätigkeit typische, auf ein Arbeitsjahr (2000 Arbeitsstunden) bezogene Gehörlast L_{EX} in dB(A)

Generelle Massnahmen

Massnahmen M1:

- Möglichkeiten zur Lärmbekämpfung gemäss Checkliste 67009 erfassen
- Information der Arbeitnehmenden über Gefährdung des Gehörs durch Lärm und über Auswirkungen eines Gehörschadens
- Instruktion der Arbeitnehmenden über notwendige Schutzmassnahmen und deren Anwendung
- Kostenlose Abgabe von geeigneten Gehörschutzmitteln
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten empfehlen
- Keine Beschäftigung von schwangeren Mitarbeiterinnen (Mutterschutzverordnung)

Massnahmen M2, zusätzlich zu M1:

- Massnahmen zur Lärmbekämpfung treffen.
- Kennzeichnen von Arbeitsplätzen, Geräten und Lärmbereichen mit dem Zeichen "Gehörschutz obligatorisch".
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten durchsetzen.

Gehöruntersuchung im Automobil

Pflicht zur Untersuchung für Mitarbeitende unter 40 Jahren

Kein Anrecht auf Untersuchung

Anzahl untersuchungspflichtige Personen

Äquivalenter Dauerschalldruckpegel

Typischer Dauerschallpegel einer Lärmquelle in dB(A) ohne Berücksichtigung der Expositionszeit

Grundlärmpegel im Raum

Lärmpegel am Arbeitsplatz

Impulsärm; Gehörschutz obligatorisch

Informationen zur Auswahl von Gehörschutzmitteln und zu Bezugsquellen:

www.suva.ch/gerhoerschutz

www.suva.ch/sicherheitsprodukte

Dieses Dokument ist nur als PDF-Datei erhältlich.

L_{EX}

M
1

2

Aud
A

-

n

Leq

GP

AP

I